

Sous-commission paritaire des tuileries

Paritair Subcomité voor de pannenbakkerijen

Convention collective de travail du 20 avril 2001, relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risques.

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2001, betreffende de tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen.

Emploi de personnes appartenant aux groupes à risque en exécution de la loi du 10 juin 1993 transposant certaines dispositions de l'accord interprofessionnel du 9 décembre 1992

Tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen in uitvoering van de wet van 10 juni 1993 tot omzetting van sommige bepalingen van het interprofessioneel akkoord van 9 december 1992

Art. 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises fabriquant des tuiles et accessoires.

Art. 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen waar pannen en bijproducten worden gemaakt.

Par "ouvriers" sont visés les ouvriers et ouvrières.

Met "werklieden" worden de werklieden (werkman) en de werksters bedoeld.

Art. 2. Un pourcentage de 0,10 p.c est affecté pour des efforts en faveur des groupes à risque repris au chapitre XI, section I de la loi du 29 décembre 1990 relative aux dispositions sociales (Moniteur belge du 9 janvier 1991).

Art. 2. Er wordt 0,10 pct. aangewend voor inspanningen ten voordele van de risicogroepen bedoeld in hoofdstuk XI, afdeling 1 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen (Belgisch Staatsblad van 9 januari 1991).

Art. 3. Cet effort doit représenter par an au moins 0,10 p.c. de la masse salariale déclarée à l'Office national de sécurité sociale.

Art. 3. Deze inspanning moet per jaar minstens 0,10 pct. bedragen van de loonmassa aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 4. En faveur du secteur concerné, il sera procédé à l'engagement d'au moins une personne appartenant aux groupes à risque comme repris au chapitre XI-section 1 de la loi du 29 décembre 1990 relative aux dispositions sociales (Moniteur belge du 9 janvier 1991).

Art. 4. Ten voordele van de betrokken sector zal er ten minste één persoon in dienst worden genomen die behoort tot de risicogroepen bedoeld in hoofdstuk XI-afdeling 1 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen (Belgisch Staatsblad van 9 januari 1991).

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2001 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2002.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2001 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2002.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR. ENREGISTR.

27-06-2001

19-10-2001

Nº

59250 / 100/23.04